



photo: Masao Mochizuki / 望月 正夫

JOIN US!!

アークスタッフ 募集

アークで保護している動物たちのお世話をする
スタッフ・事務局スタッフを募集しています。

詳しくは、アーク事務局までお問い合わせください。

Volunteer at ARK?

ボランティア募集

Dog walks, Cat grooming,
Cleaning cages...
YOU can help us make them happier.
Please come any time.
Feel free to stay over.

犬の散歩、猫のブラッシング、
小屋のそうじ...

アークの動物たちは
あなたを待っています。

お電話のうえお越し下さい。
簡単な宿泊も可能です。

ペットの飼えるマンション情報

阪急 高槻市駅 より 徒歩 7 分 環境良

間取り: 1) 6・6・DK6

2) 6・4.5・3K

詳細は下記連絡先までお問い合わせください。

tel. 0726-85-0076 古木

ARK's account numbers are as follows: 送金方法のご案内

振込用紙の通信欄に送金内容をご記入ください。

Post Office
A/C No.
郵便局
口座番号

00990-1-309899 ARK アーク
00980-9-3982 ProjectARK アークプロジェクト

Calling ARK? お電話のご案内

0727-37-1885 advice, inquiry, 動物についての相談など
consultation, etc. 10:00 ~ 16:00

0727-37-0712 ARK office アーク事務局 9:00 ~ 17:00
emergency 緊急 17:00 ~

0727-37-1645 FAX ファックス

Visiting ARK? アークの訪問時間

10:00 ~ 16:00 ARK is open every day.
アークは毎日オープンしています。

尼崎市動物管理事務所の里親探し活動に みなさんのご協力を!!

尼崎市動物管理事務所(兵庫県尼崎市)では一昨年6月からのボランティアグループによる被災動物の里親探し活動をきっかけとして、「動物の保護及び管理に関する法律」並びに「同県条例」に基づく収容動物の譲渡処分(面接を含む審査により、譲渡許可となった里親への譲渡)を試行的に行っています。成果如何によっては制度化されることが期待出来る段階で、その場合への波及効果はかなりのものが予想されます。しかし、まだ制度化前で予算もつかず、エサ代や医療費さえ民間の善意に頼っているとのこと。

この官民一体型の事業はアークとしても大変素晴らしいことだと思いますが、動物管理事務所の立場上特定の団体からの寄付は受けられないとのことですので、皆様に個人の資格でご支援戴ければと思います。

犬猫用エサ(ドライフード)、医療費、里親探しのための写真代などのご寄付は下記までお願い致します。

〒660 尼崎市東難波町4-16-21
尼崎市動物管理事務所気付

ARK NEWS LETTER "A VOICE FOR ANIMALS NO. 26" CONTRIBUTORS and TRANSLATORS:
Masayo FURUKI, Kazuhiro HIGASHIDA, Anne-Marie McGIVERN, Hikaru OGAWA,
Kiyofumi SHIOTA, Kinji YAMADA, Suzanne-Akemi WEGMULLER, Cathy WOOD, Elizabeth OLIVER
アーク・ニュースレター A VOICE FOR ANIMALS No. 26 寄稿・翻訳・製作:
スザンヌ・アケミ・ウェグミュラー、キャシー・ウッド、小川 光、塩田 清文、
東田 和弘、古木 昌代、アンマリー・マクギヴァン、山田 公二、エリザベス・オリバー

Chobi Sensei チョビせんせい



Our dog is ferocious and unfriendly. We must take him to the hokusho



Just a minute! Listen to me.



No wonder he's like he is, the way you treat him. All you have to do is regard him as one of your family.



See! It works, doesn't it?